

CONSEJO DIRECTIVO

PEREIRA - RISARALDA

ACUERDO NUMERO

00003

DE 1980

215 FEB 1980

Por medio del cual se aprueba la Lengua Inglesa como obligatoria en los Estudios Básicos de Ingeniería.-

EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA, en uso de sus atribuciones estatutarias, y

C O N S I D E R A N D O :

Que la Lengua Inglesa constituye en la actualidad el principal instrumento de comunicación más ampliamente conocido, difundido y utilizado en la transmisión de los últimos avances en el campo de la ciencia, la tecnología y la cultura;

Que según datos internacionales, un 85% de información técnica, científica y cultural aparece, hoy por hoy, publicado en este idioma. Por consiguiente, la introducción del Inglés a los planes de estudio como materia obligatoria representa en buena parte el fomento del desarrollo intelectual, científico y cultural de nuestros investigadores, profesores y estudiantes universitarios, toda vez que los más recientes descubrimientos en el campo de la ciencia, la tecnología y la cultura se publican en la actualidad en este idioma;

Que la Sección de Humanidades e Idiomas recomendó a este Consejo la inclusión de nuevas asignaturas en el plan de estudios del Departamento de Estudios Básicos, para Ingenierías de la Universidad Tecnológica de Pereira;

Que en reunión celebrada el 20 de los corrientes fué aprobado lo anterior,

A C U E R D A :

ARTICULO PRIMERO :

Incluir, a partir del Primer Semestre Lectivo de 1980, la enseñanza de la Lengua Inglesa en los planes de estudio del Departamento de Estudios Básicos para Ingenierías de la Universidad Tecnológica de Pereira.

ARTICULO SEGUNDO :

Ofrecer con carácter obligatorio los cursos 16163 Inglés I, con una intensidad horaria de seis (6) horas semanales y equivalente a tres (3) créditos; y 16262 Inglés II, con una intensidad horaria de cuatro (4) horas semanales, equivalente a dos (2) créditos.

ARTICULO TERCERO :

CONSEJO DIRECTIVO

PEREIRA - RISARALDA

CONTINUACION ACUERDO No 00003 DE 1980

-2-

ARTICULO TERCERO :

La asignatura 16163 Inglés I, versará sobre estructuras de la lengua inglesa y cuyo programa es el siguiente :

Terminal Objectives :

At the end the English I Course the Engineering and Medicine students must be able to :

1. Use basic sentence structures in conversational situations.
2. Use each conversational term in an original sentence.
3. Define each conversational term in his own words.
4. Identify the meaning of the most common terms when used in conversational situations.

ENGLISH I GENERAL PROGRAM

UNIT 1

- A. Be: am, are, is  
Statements and questions : It is green. Is it Green?  
Contractions : It's green. It isn't green?  
Short answers : Yes, it is.
- B. Singular and plural noun phrases

UNIT 2

- A. Simple present tense with verbs other than be.  
Statements : He works  
Questions with do, does : Does he work ?  
Short answers : Yes, he does
- B. Single-word adverbs of frequency : always, usually, often, etc.  
(Position in statements and questions)

UNIT 3

- A. Adverbials of place and time
- B. Past tense of be in statements, questions, and short answers : He was here. Was he here ? Yes, he was

CONSEJO DIRECTIVO

PEREIRA - RISARALDA

CONTINUACION ACUERDO No 00003 DE 1980

-3-

- C. Past tense of regular verbes.  
Regular past tense ending : He worked.  
Questions and short answers with did : Did he work ?  
Yes, he did

UNIT 4

- A. Wh-questions : who, what, where, when  
B. Present progressive : He is writing  
C. Using adjectives and nouns to modify nouns : small class, grammar class

UNIT 5

- A. Be + going to to indicate future time : He is going to sing  
B. Negative statements : He isn't here. He didn't come  
C. Negative statements with single-word adverbs of frequency :  
He isn't always here. He doesn't always study  
D. Some and any

UNIT 6

- A. The articles : the, a, an  
B. Count and noncount nouns : a pencil; some ink  
C. Quantity expressions : much, many, a few, etc.  
D. Demonstratives : This, that, these, those  
E. Possessives : my, your, his, etc.

UNIT 7

- A. Requests : please read the book (Would you...; let's...)  
B. Irregular nouns : man, men; people  
C. The noun bustitute one  
D. The use of other and another  
E. The object forms of pronouns : me, him, them, etc.

CONSEJO DIRECTIVO

PEREIRA - RISARALDA CONTINUACION ACUERDO No. 00003 DE 1980

-4-

UNIT 8

- A. Verb and indirect object : Give her a book; Give a book to her
- B. Past tense forms of irregular verbs : eat, ate; give gave

UNIT 9

- A. Adverbs of manner : correctly, well, etc.
- B. Noun phrase + modifier : the chair near the door
- C. Wh-questions : Who does Mary see? Who sees Mary ?

UNIT 10

Review of Lessons 1 to 9

UNIT 11

- A. Modal auxiliaries : will, can, etc.
- B. Statement connected with and ... to, and... either, and but

UNIT 12

- A. Verb + preposition + object. He called on them  
Verb + particle + object : He called them up
- B. Adverbials of purpose : He went to buy some books
- C. Adverbials of means : He came by plane  
Adverbials of instrument : He wrote with a pen

UNIT 13

- A. Verb + to + verb : George wants to go  
Verb + noun phrase + to + verb : George wants John to go
- B. Be + adjective + to + verb : This is easy to learn
- C. Very, too, enough

UNIT 14

- A. Some uses of it in subject position: It's early

CONSEJO DIRECTIVO

PEREIRA - RISARALDA CONTINUACION ACUERDO No. 00003 DE 1980

-5-

It's easy to understand this lesson

- B. The expletive there : There is a book on the table
- C. Possessive of and -'s : The legs of the table. The dog's legs
- D. Possessive pronouns : mine, yours, etc.
- E. Whose
- F. One and ones

UNIT 15

Expressions of Comparison :

- A. The same as, different from, like the same... as, as... as
- B. More... than, -er than
- C. The most, the, ..-est

UNIT 16

- A. Embedded statements : I know that he lives here
- B. Embedded wh-clauses : I know who lives, here

UNIT 17

- A. Relative clauses
- B. Form during, when, while, before, after, until

UNIT 18

- A. The present perfect : have studied
- B. The present perfect progressive : have been studying
- C. The past perfect : had studied
- D. Short answers : Yes, I have; No, I haven't
- E. Irregular verbs : go, went, gone, etc.

UNIT 19

CONSEJO DIRECTIVO

PEREIRA - RISARALDA CONTINUACION ACUERDO NO. 00003 DE 1980

-6-

UNIT 19

- A. Passive sentences : the letters were written.
- B. The use of still, anymore, already, and yet
- C. Past participles as modifiers : John is interested  
Adjectives in-ing : the story is interesting
- D. Adjective + preposition combinations : interested in  
music excited about music

UNIT 20

Review of lessons 11 to 19

UNIT 21

- A. Verb + Noun Phrase + verb : See him go
- B. Wish sentences : I wish they knew
- C. Wh-word + to + verb : They decided when to go

UNIT 22

- A. Must have, might have, should have, could have
- B. Must have with progressive forms : must have been  
going
- C. Short answers : Did they go ? They must have
- D. Wish sentences in the past : I wish you had visited them

UNIT 23

- A. Subordinators : if, unless, because, although, whether,  
whenever
- B. Because of, in spite of, regardless of

UNIT 24

- A. Conditional Sentences :

If he knows the answer, he will tell her

If he knew the answer, he would tell her

If he had known the answer, he would have told her

CONSEJO DIRECTIVO

PEREIRA - RISARALDA

CONTINUACION CONTRATO NO. 00003 DE 1980

-7-

UNIT 25

- A. So... that: so busy that he can't go such... that, such a busy man that he can't go
- B. Negative questions : Isn't the teacher here ?
- C. Tag questions : John is here, isn't he ?

UNIT 26

- A. Self pronouns : myself, yourself, etc.
- B. Verb expressions in-ing after other verbs, I enjoyed singing

UNIT 27

- A. Nouns used as complements after direct objects :  
They elected Kennedy president
- B. Adjectives used as complements after direct objects :  
He pushed the door open
- C. Noun + -ing verb expressions used as direct objects :  
He watched the boys playing

UNIT 28

- A. Verb expressions in -ing functioning as noun phrases:  
Traveling is fun
- B. Verb expressions in-ing functioning as subordinate clauses :  
Sitting in a chair, he watched TV

UNIT 29

- A. Conjunctions: and, but, or and sentence connectors :  
However, therefore, also, etc.
- B. Adverbial expressions of time and place in sentence initial position : At nine o'clock we have class
- C. Summary statements : In other words

UNIT 30

Review of Lessons 21 to 29

CONSEJO DIRECTIVO

PEREIRA - RISARALDA CONTINUACION ACUERDO No. 00003 DE 1980

-8-

Text used :

ENGLISH SENTENCE STRUCTURE : English Language Institute  
The University of Michigan Ann Arbor, Michigan 1971.

ARTICULO CUARTO :

La asignatura 16262 Inglés II, se desarrollará en sesiones de Taller sobre comprensión de lectura en Inglés y traducción de textos técnicos de carácter general, tiene como requisito 16163 Inglés I.

Su programa será :

I. OBJETIVOS TERMINALES

Al finalizar el curso de Inglés II, el estudiante de Básicos de Ingeniería será capaz de :

- A. Dado un texto técnico en Inglés de carácter general relacionado con un tópico de una de las materias técnicas que forman parte de la estructura curricular del Departamento de Estudios Básicos (Matemáticas, Física, Química, Dibujo, etc.) responder en forma escrita y en inglés las preguntas formuladas por su profesor de acuerdo al contenido del texto dado. Se considerará logrado este primer objetivo, si el estudiante acierta a responder en forma apropiada un 90% de las preguntas hechas por su profesor que demuestren su comprensión en inglés del texto dado.
- B. Definir en forma oral y en Inglés o en Español el significado de algunas de las principales expresiones utilizadas en el texto e identificar y señalar su función estructural dentro del contexto en el cual dichas expresiones aparecen.

II. METODOLOGIA

El Taller sobre Comprensión de Lectura en Inglés y Traducción de textos técnicos de carácter general estará dividido en dos (2) sesiones semanales de dos (2) horas cada una e incluirá los siguientes aspectos :

- A. Lectura, comprensión y traducción de un texto técnico dado.
- B. Análisis de las estructuras y explicación del -



CONSEJO DIRECTIVO

PEREIRA - RISARALDA CONTINUACION ACUERDO No. 00003 DE 1980 -9-

vocabulario que se utilizan en el texto.

- C. Ejercicios de evaluación sobre comprensión de lectura en Inglés, sobre estructuras y vocabulario de un texto técnico dado, buscando siempre un máximo de comprensión en Inglés y un mínimo de traducción al Español (apenas la necesaria)

III. EVALUACION

La nota definitiva del curso-taller de Inglés II será el resultado del promedio de las evaluaciones parciales realizadas durante el transcurso del semestre sobre comprensión de lectura, estructuras y vocabulario en Inglés y presentadas por el estudiante al finalizar cada una de las unidades que forman parte de cada taller. El resultado del promedio de estas evaluaciones parciales tendrá con relación a la nota definitiva un valor de un 70% y el otro 30% estará conformado por el promedio de las evaluaciones semestrales realizadas por el profesor teniendo en cuenta el trabajo, la participación y la asistencia de los estudiantes a cada una de las sesiones que forman parte de cada clase-taller.

NOTA :

Tanto la evaluación de la comprensión de lectura, como de las estructuras y del vocabulario del texto técnico dado se harán en Inglés, sin que el estudiante tenga, por otro lado, que escribir absolutamente nada en este idioma, según el ejemplo evaluativo que a continuación se presenta :

READ

COMMUNICATION

Communication among the elements of matter, and among other material objects is essentially a transfer or an exchange of energy. The earth, then, is in communication with the sun via the force of gravity and solar radiation.

With reference to solar radiation, the sun is a transmitter, and the earth a receiver of energy. In this context, the two objects: sun and planet, are in physical communication. It is important to observe that both the sun and the earth are subject to

CONSEJO DIRECTIVO

PEREIRA - RISARALDA CONTINUACION ACUERDO No. 00003 DE 1980 -10-

modifications and changes, as a result of this communication. The temperature, humidity, chemical composition of the terrestrial atmosphere and the geophysical formation of the planet and a multitude of other physical conditions are subject to direct change or modification as a result of solar radiation.

With the generation and emission of immense quantities of atomic energy, there is a constant internal process of energy transfer and exchange, chemical action and reaction and atomic disintegration, with the sun.

For this reason, the final evidence of communication is the modification of attitude, position or condition of all objects or members of a system.

Instructions :

Mark an X over the letter (a, b, c, d or e) of the correct answer according to the text given.

1. Solar radiation to the earth is essentially an example of :
  - a. Physical communication
  - b. Animal communication
  - c. The interruption of communication
  - d. The suspension of communication
  
2. The communication of the sun and earth via the transmission and reception of solar radiation is properly an example of :
  - a. an exchange of energy
  - b. a transfer of energy
  
3. In the text definition of a "communication system", it is evident that :
  - a. The existence of a transmitter is of more importance than the existence of a receiver.
  - b. The existence of a receiver is more important than the existence of a transmitter.
  - c. No receiver is necessary in a communication system, but a transmitter is
  - d. Both a transmitter and a receiver are necessary
  - d. requirements of a communication system.
  - e. Communication between two specific objects is possible on the basis of the transfer of exchange

CONSEJO DIRECTIVO

PEREIRA - RISARALDA

CONTINUACION ACUERDO No. 00003 DE 1980

-11-

of only one type of energy

4. When communication is complete, there is perceptible evidence of a change or modification :
  - a. in the transmitter only
  - b. in the receiver only
  - c. in both the transmitter and the receiver
  - d. in neither the transmitter or the receiver
  - e. in the type of energy necessary for transmission
  
5. In the previous text the word "receiver" means :
  - a. a mechanism
  - b. an adaptor
  - c. a receptor

ARTICULO QUINTO :

El Plan de Estudios del Departamento de Estudios Básicos con la introducción de estas nuevas asignaturas, quedará con el siguiente orden :

PRIMER SEMESTRE ACADEMICO :

<u>Código</u>	<u>Asignatura</u>	<u>H.Teór.</u>	<u>H.Práct.</u>	<u>H.Crédito</u>
16102	Humanidades I	3	0	2
16115	Matemáticas I	4	3	5
16122	Met.de la Investig.	3	0	2
16133	Química General	4	1	3
16152	Dibujo I	0	4	2
16163	Inglés I	6	0	3

Total Horas crédito : 17  
Total Horas teóricas: 16  
Total Horas prácticas: 8

SEGUNDO SEMESTRE ACADEMICO :

16215	Matemáticas II	4	3	5
16223	Algebra Lineal	3	1	3
16234	Física I	5	0	4
16242	Lab.Física I	0	2	2
16253	Dibujo II	2	4	3
16262	Inglés II	0	4	2

Total Horas Crédito : 19  
Total Horas Teóricas: 14 Total H.Prácticas: 14

CONSEJO DIRECTIVO

PEREIRA - RISARALDA CONTINUACION ACUERDO No. 00003 DE 1980 -12-

Código      Asignatura      H.Teór.   H.Práctic.   H.Crédito

TERCER SEMESTRE ACADEMICO :

16302	Humanidades II	3	0	2
16314	Matemáticas III	4	1	4
16323	Prog.de Comput.	3	0	3
16334	Física II	5	0	4
16342	Lab.Física II	0	4	2
16352	Dibujo III *	0	4	2
14303	Mecánica I	4	0	3

Total Horas Crédito : 20

Total Horas Teóricas: 19

Total Horas Prácticas: 9

CUARTO SEMESTRE ACADEMICO :

16413	Matemáticas IV	3	1	3
16423	Met.Numéricos	3	0	3
16434	Física III	5	0	4
16442	Lab.de Física III	0	4	2
14422	Taller y Ajuste *	0	4	2
22222	Topografía **	0	4	2

Total Horas Crédito : 19

Total Horas Teóricas: 15

Total Horas Prácticas: 13

\* Asignatura electiva para los Eléctricos, obligatoria para los Mecánicos e Industriales

\*\* Asignatura electiva para los Mecánicos e Industriales, obligatoria para los Eléctricos.

ARTICULO SEXTO :

El presente acuerdo rige a partir del Primer semestre Lectivo de 1980 y para los estudiantes que ingresen al primer semestre académico de Estudios Básicos para Ingenierías.

Cumplase.      25 FEB. 1980      21 FEB. 1980

Dado en Pereira hoy : marzo 21 de 1980

GABRIEL JAIME CARDONA OROZCO  
PRESIDENTE

LEONEL ZAPATA PARRA  
SECRETARIO